

୧୯୮୭ ଜ. ଡିସେମ୍ବର ୨୦ ୩

୭୨  
୧୯୮୭/୨

...ჩვენი აკვარი საქართველოა, ჩვენი მაგა-კაპის საფლავი საქართველოა  
ჩვენის ცნობანი ეს არის, ჩვენი სიტყვა-კასუების გამგონი ეს არის, ჩვენი  
მხე აა არის და ჩვენი მთვარე, და თუ გული გაეცს — გულიც აა არის, თუ  
სიცვარული გაეცს — სიცვარულიც აა თუ იძნება, თორებ სხვაბან საღა?

იღია

## შემობრძნელი.

### გულები ულები

გივი გევარაორი

შემობრძნელი, გაზაფხულო,  
და საღამი უთხარ ღმანისს,  
გაუცინე ახალ ჭუბერს,  
იქ ჰირველად გნევდება სკანი.  
გაამსნევე, გაალადე,  
აიგარის უნდა ტანი,  
გაუმტკიცოს საქართველოს  
გოდოლი და გაღავანი!..  
ახალ ჭუბერს, გაზაფხულო,  
აარიდე თვალი მწაგრის,  
მიეც შექ და მეუდროება,  
სიმშეიდე და ჩრდილი გაკლის.  
სიხარული ღაუბედე,  
მეობა და რწევა აეცნის,  
ცხრა თმარი გააცინე,  
ცხრა გიორგი, ცხრა ირაკლი!..

შათგარი მანანა მორჩილავი



1903r

თამაზ პირილარი

## მარტის ამბავი

უკელამ ვიცით, — მარტი გაზაფხულის პირველი თვეა.

მაგრამ ძველ ევვიპტესა და ძველ რომში, ასევე ძველ რუსეთში XV საუკუნემდე, მარტიდან იწყებოდა ახალი წლის სათვალავი...

რას ნიშნავს „მარტი“, საიდან მოდის ეს სახელი?

ძველ რომაულებს ერთი ღვთაება ჰყავდათ — „მარსი“ ერქვა, ომის ღმერთად თვლიდნენ. იქნებ რომელიმე დიდი ომი მოხდა წლიწადის ამ თვეს და თვის სახელი — „მარტი“ იმიტომაც დაუკავშირდა „მარსის“ სახელს?

რა ვიცით...

წინათ, საქართველოში, მარტს „მირკანს“ ეძახდნენ... და იმთავითვე გაზაფხულის დასწუბისად თვლიდნენ...

გაზაფხულის მობრძანებას ქალაქში იმით თუ გავიგებთ, რომ სადმე, ეზოს კუნკულში, აუვავებულ ხეს დავინახავთ.

ხოულში კი სულ სხვაა.

გაზაფხულის პირველი მახარობლები თბილი ქვეყნებიდან დაბრუნებული

ფრთოსნები არიან. უკელაზე ადრე მაინც შოშიები გვეწვევიან. აბა გავიხსენოთ შიო მლვიოელის ლექსი: „რად მოფრენილხარ, შოშიავ, შენ ასე ადრიანადა“, — ეკითხებიან უმაწვილები გაზაფხულის მახარობელს. შიოშია უპასუხებს: „რა ვქნა, ვერ ვძლებდი, სულ მუდამ ვიყავი დარდიანადა“. შიოშიას აქაურობა მონატრებია, ჩვენც მოვნატრებივართ და ახლა სამშობლოში ჩამოსვლას ჩვენთან ერთად ჰეი-მობას...

გაივლის მცირე ხანიც და ახლა მერცხლები დაუბრუნდებიან მშობლიურ ბუდეებს.

მოდით, მერცხლის ჩივილიც გავიხსენოთ, პატარა ონავარ ბიჭს — ხესეს რომ ემდურის:

მე პაწია მერცხალი ვარ,

მოჭიერებული, მოალერხე,

არ გრცხვენია, უმიზეზოდ

ქვებს რომ მესვრი, ბიჭო, ხესე?

მარტში იცვლება ბუნების ფერები. დნება თოვლი. თავს ამოილერებენ ენძელები და უოჩივარდები. გადაწვანდება

ველ-მინდვრები. თეთრად აყვავდებიან ნუშები და ტკემლები. გადაყვითლებიან შინდები.

ალბათ, ამაზე უთქვამთ ხალხში — „მარტი კაბას კერავდაო...“

ბოსლებიდან და ბაქებიდან საქონელი გამოპყავთ. მზის გულშე ჩამომსხდარან დიდები. დარბაისლურად დააბიჭებს ეზო-ში კრუხი თავისი უვითელბუმბულა წიწოლებით. ბალლების უივილ-ხივილი ჩიტების ჭიკების ერთვის. ამდვრეულ ხევებსა და მდინარეებს თოვლის ლანქერი მოაქვთ.

პაპა კი აიღებს სასხლავს და ვენახის გზას დაადგება.

პაპა ვენახში წავიდაო? ეს იმის მაუწყებელია, რომ გაზაფხული მართლა მოსულა.

ბინდისას კი, ვენახიდან ამოსული პაპა სიამაყით იტყვის: ვაზი უკვე ტირისო.

რას ნიშავს ვაზის ტირილი?

რტოების გადანაჭრიდან მოწვეთავს ვაზის წვენი.

ეს თითქოს სიხარულის ცრემლებია, სიცოცხლის ალორძინების სიხარულისა.

აბა, უშრომლა დ ქვეყანაზე რა გაეთებულა და ჩეცნ, ბალლებსაც გაგვიჩნდა საქმე: პატარა ფუჩინა, ჯერ ფეხშე ძლივს რომ დგას, გომურიდან უნდა გამოვიყვანოთ და ქვეყნიერება დავანახვოთ. ეს ყურდაცემეტილი, ეშმაკი თიკანიც მიხახედია — გამოვიყირული ნამყენები არ გადაკორტნოს. დიდედა მოგვახის, ერთი კოკურით წყალი მოიტანეთო. პაპა წისვილში გვაგზავნის, მოგვიწია ჩვენმა ჯერმა თუ არაო.

მიწას ათბობს თვალისმომჭრელი მზე. ჰეცა ლურჯია. უკელანი რაღაცის მოლოდინში ვართ...

რას ველოდებით?

ჩვენს თვალწინ მთელმა ერთმა წელიწადმა უნდა ჩაიაროს. ნეტავ როგორი იქნება ეს წელიწადი?..



## სამარა და მარტი

ცოდარ ვამანაცა

— ბირველია დედა,  
საფიცანი კაცის.

— მერე?

— მერე სამშობლო, და  
უიქრი მიხი დაცვის.

— არა, არა! სამშობლო  
ბირველია, ბატონო,  
სამშობლო ჩვენც გვებატონობს.  
და დედასაც ჰატონობს.  
— კარგი, ასე მოვრიგდეთ,  
მოდი, ნედარ ვდავთობთ:  
ბირველია სამშობლოი...  
და დედიკოც, დაო!

# ლის ჭარხაფელის ერთი დღე, ძალიან ლაშაზი დღე...

ქალაქის ქუჩები აივება ხოლმე ჟაფარიძე-  
ბით, რათონისა და ტელევიზიონიში გადმისცემებს  
შეუნიტერ სიმღერებს და ცალკებს. ქალებს და-  
ლიდანვე უჩვეულო სიამყით უბრალისავთ ოვა-  
ლები — სულ ქრისტ, ვინ არაი ეს ქალები —  
დედები, ბებიები თუ კუდრაჭა გოგონები. კა-  
ცესაც — დიდებაც და პეტარებაც, სიყვის  
დიმილი დამჯერიათ სახენე; მოაქვთ ლამბაზი  
თაიგულები, ლამბაზად უძღვნიან ქალებს, კოც-  
ნიან დიდი სიჭრულით, პატივისცემით. ქა-

ლები იხდიან მაღლობას, იღოცებიან: ჰელა-  
ნი კარგად მყავდეთ, ოჯახის წევრები, ნათესა-  
ვაბი, მეგობრები, ხდებისო მმორდიან იმ დღეს  
ერთმანეთიან სტუმად ოჯახები. მამკაცები  
ცდილობენ ნაკლები საქმე გააქეთებინონ ქა-  
ლებს. ქალები დამთმობად იღიმებიან ამაზე-  
უველა მოსწავლე ცდილობს, კარგი ნიშნებით  
გაახაროს იმ დღეს დედა, ბებია...

რა დღა ეს ლამბის დღე, ბავშვები? თქვენ  
როგორ ხვდებით ხოლმე მას?

შაქრი საგადაშვილი



ხუსტი ქარი,  
მცირე წვიმა,  
მღნარი ფიფქი,  
შეის შუქი,  
ჰელა რია,  
ერთ დღეს რია, —  
მარტია და  
ვის უბრინს!

# სატრა ფიქოძა დაღასეა



პოლიტიკური რომელი

გაზაფხული იყო.

გაღობდა დედაბუნება.

გაღვიძებას ზეიმობდნენ მთები.

მე და დედაჩემი მიუკვებოდით წერილიან ტექში გაჭრილ ბილიკს. ღროდადრ დედაჩემი შედგებოდა და კურს მიუგდებდა ახლადგაფოთ-ლილ ტიის სუნთქვას. ეტყობოდა, რომ ეშინოდა. სუსტი მხრები უცახცახებდა, სახურა კი არ იმჩნევდა ჟიშის კვალს.

მეც მეშინოდა, მაგრამ არც მე ვიმჩნევდი ჟიშს. უკვე თოთხმეტ-თხუთმეტი წლისა ვიყავიდა ვაჟავაცობდი. კარგა გვარიანად ჩაგნებული ერთლულიანი „ცენტრალკა“ მეტიდა მხარხე.



მხატვარი თავაზ უკვე ვაჭრობის

შესაბამისობა

ახლადგამოიფოთლილი ტკუ იღუბალად იყო განაბული.

წინ დედაჩემი მიღიოდა. რამენიმეჯერ და-ვაპირე გადასწრება, მაგრამ არ დამახება. ხელში ვერია პატარა წალიდი, რომლითაც გამშემარი ფინჩხება უნდა მოგვაქრა, მხარიღლივ კანავის საედინო პერიდ გადაულიბული.

რისი გვეშინოდა?

დათვის. ბელებიანი ყველთერია დათვის.

რაც თავი მასსოვს, ეს ყველთერია დათვი იყო ამ არქარის ბატონ-პატრონი. მე რომ პირველ ერასში მიმიჯვანებს, სწორედ იმ გახვეულებებს წართვეს, ეტყობა, ჯერ კიდვე გამოუყენედ დედა დათვს ბელები შემახა წასულმა სოფლის დადაცებამა. კირილი რომ აუტეხეს, დათვა ხევდას გაქცეულა, ხელზეც გამისცვნებას დედას, მაგრამ ისე პატარები იყნენ, მალე დასწევდან დედაცებები, დაუცეკრიათ და კალთებში ჩასხმული მოუყანაიათ ხელის ეზოში.

სკოლის ეზო რიყის ქვით იყო შემობილი და მთელი ქრთა კირა იმ ბელებთან თამაშით ვერთობდით ბალდები. ისინი პატარა ბასრი კლანჭებით გვიგერიებდნენ და ამათღ ცდილობნენ ყორეხს აუთვეხებას. ზარი რომ დაირკებოთ და და მოწავები კლასებში შევიდოდით, ფანჯრიდის ჩანა, როგორ ჩამოს კუპებით დონეს უკანა თაოქზე, თავებს ერთმანეთს მიაღდინენ ჩა ბდაოდნენ, ბდაოდნენ გულსაკლავად, ალბათ, დედას ეძახოდნენ ტყისაკან დრუნჩხებაშვერილები.

ერთი კირის თავზე ბელები ტომარაში ჩასხეს და სადღიც წაიფახეს.

იმ ზაფხულს სოფლის საქონელს გამოესია გულთერია დათვი. რა არ იღონეს მოხადირებება, მაგრამ ხელში კვრ მოიგდეს გულთერია.

ამ რამდენიმე წლის წინ კადებაჩემც ინადადმ იმსხვერპლა. შემახე წარისულს, სწორედ ამ ბილიკებები შექრია გზაში. მშინაც ჟყოლია ბელები და, რაცა ქალი დაინახა, ეტყობა, პირველები და, რაცა ქალი დაინახა, ეტყობა, იფიქრა, ახლა ესეც წამართმევსი და ხახადალებული გაქანებული დედაჩემისაკენ. ბედდე დედაჩემის ცული სჭრია ხელში და თურმე იმით იგრიებდა დათვს, რომელიც ცულის მოქნევაზე უკან გადახტებოდა და ისვე ხახადალებული გაქანებო-

და დედაჩემისაკენ.

გადმა მთებზედაც კი გაუგონიათ შექმნებს დათვის ღრიალი და დედაჩემის განწირული ფირილი.

იმ პატარა ბელებსაც შეშინებიათ და აჯღმუტუნებულან. დათვი ერთი წუთით მათვენ შებრუნველად, და, რაკი სოფლისაკენ მიმივალ ბილიქს მოშორებით, უხელოთნია დედაჩემს გროვა და გამოქცეულა.

სოფლის თავში დაჭირეს დედაკაცებმა დედაჩემი, იმას კი უკიდრია, დათვმა დამიჭირაო, და გული წასკლათ.

— კიდვ ბედი!

— კიდვ იღბალი, რო ცული არ დაარტყა დათვს, თორემ დაჭრილი ძღარც მოქშებოდა, სანაც სულ არ დამტვრვდა მტლებს. — გაიძახონგ ჩვენა ახლობლებდა და ისვე და ისვე ირტყამდნენ დედაკაცები მუხლებში ხელებს:

— რას გადარჩა, ქალოო!

— ვაი, შე საწყდლო ლელავ!

— კიდვ ბედი, კიდვ იღბალი!

— რახე ე ბაღალებს დაათბლებდა!

დედაჩემი კი თანდიან გონს მოდიოდა, ხალებში მე მეტებდა შეშინებული თვალებით. მე რატომდაც ვიმაღლებოდი, დედაჩემისა მეშინოდა, დღესაც არ ვიცი, რატომ.

იმ, ახლაც იმავე ბილიქს ხე მივდივართ, გულ-თეთრია ისვე ცოცხალიდა და ჭრის არ იცის, სად გამოგვიჩიტა. ჩვენ კი სხვა გზა არა გვექვი, ჩემი დის საქორწილოდ ხელი შეშა უნდა შვეაგროვოთ ტქში.

იმ, გაუგუშორდით იმ ადგილს. აგრე ის წიფლი, დედაჩემი რომ ზურგით უწრდობოდა და გამარტინებული იქნებდა ცულს.

— მოუგუნდილი, გადახტებოდა უქან, ისვე წამომეტანებოდა, აღებდა დიდ დაშტ, ატრიალებდა წითელ ენის და ღრიალებდა, — ხმის ქანალით მიყვება დედაჩემი.

— ბალიან შევემინდ?

— მე ჩემი თავი საბაზ მახსოვდა, უცემ მაბა-გონდით თქენება და იმიტომდა ვიქნევდი ცულს, თბლად რო მჩხებოდით.

რატომდაც ვიუხრებულე, რომ დედაჩემს სიკედილის პირას მე შვეცოდე, და მრავალ-მნიშვნელოვნად მოვისხენი მხრიდან ჩემი ჩაქანებული თოვე.

გავცდით იმ ადგილს და გავდით ველში. ზემოთ შევი კლდე იურ წამოჭუდებული. ქვემოთ, ღორიალიან ჭალაზე, შევი არაგვი მოჟქანებოდა და



მოატყობის მუნებდა ამდერულ ტალღებს. არაგვის გაღმა უფრო მუსიკირი იყო და შევე თეთრად იყვნენ ტკბილები გადამეტილინი.

უცემ დედაჩემი შევდა და მე მომხედა. სასწრავოდ შვეაუეხე თოვის ჩაბმბი.

— ხედავ? — მკითხა გაფიტორებულმა დედაჩემისა და იმ ადგილს მიაჩერდა, ხადაც მდინარე უველახე გაშლილად მოდიოდა ხებს შერის. წარიგები იმ ადგილს მოვარი თვალი გულთეთრა დაგოსქ და თოვფა მიუსღერე.

— მაიცა, არ ესროლო, — ჩამჩურნებულ დედაჩემმა, — ხედავ, ისვე პატარა ბელები ჰყავს.

ახლადა შვეამნი დათვის ჭახებთან თრი პატარა ბელი.

გულთეთრა არაგვის ნაპირზე სუნსულებდა და მაერს ჭოხავდა.

— ہაგან, ეტკობა, ჩვენი ხუნი იქრა და გაღმა პაირებს გასვლას, — მითხრა დედაშემბა, — თან ებლა იქ უფრო კარგი სასუსნევი ვეულება, შეისძლოთ და კენკეშა უშე ამოსული იქნება.

კარგა ხანს მიმძიოდა მღინარს ნაპირზე დათვი. ტაბლების თავზე წილქოთხრილ შავ ნისლეს ყნოსავდა, წყალში შესვლა კი ვერ გადაეჭვიარა, ეტყოდა იმაზე დონავდა, როგორ გადავუანა ერთდროულად ორივე ბელი გაღმა ნაპირზე.

როგორც იქნა, გაბედა. ჩაავლო ერთ-ერთ ბელს ზურგში, კასერთის, პირი და თვებშეული შევიდა აბობორებულ მდინარეში. რამდენჯერ-მე მოიტაცა წყალმა, მაგრამ იყოჩდა და მშვიდობიანი გაიყვანა ბელი გაღმა ნაპირზე. გაიყვანა და ბართავებში დასხვა. თვითონ ტანი გაიბერტყა და გამოიდა დანარჩნილი ბელისაკენ წამოვიდა. იქით რომელიც გაიყვანა, ის წევილით გამოიდევნა დედას უქან. გამოღმადარჩენილმაც დააპირა წყალში შესვლა. დათვე მეტი გზა აღარ ჰქონდა, სასწრაფოდ რამე უნდა ერთნა. გაღმაგავანილი ბელი სილაზე დააწვინა და ზემოდან ქვა დადარ, თვითონ კავშირდადარჩენილი ბელის გახაყვანად ეცა მდინარეს.

გამოიდაც შევკლობიანად გამოვიდა. ისკვისე ჩაბატიდა ბელი ზურგში პირი და თავაწეული შევიდა მდინარეში.

ახლა უფრო გაუჭირდა გასვლა. რამდენჯერმე ისკვისე გაიტაცა მდინარეს, აღარც კი ჩანდა შავ ტალღებში. მაინც მაღლა ჭირი თავი. ცლილობდა ბელი არ გაშევეოდა პირიდან.

როგორც იქნა, გააღწია. ბელი დაბლა დასხვა და მერისაკენ გაიქცა.

მივიდა, გადაპხადა ქვა.

ჯერ თათი წაპკრა.

შერე დასუნა.

უფრო დაადო.

ისკვ დასუნა.

მომოიხედა.

ბეკო გაუსწრეულად ვედო ერთ ადგილას.

ჩამუხულა და ახლა ისკვ დაადო ბელს კური დათვეს.

წმოდგა, უკანა ფეხებზე ქაცივით შედგა, მაღლა ახედა ცას და განწირული ხმით საზარდოდ დაიღია.

მე ვერ გაგიგე, როდის გამვარდა თოვფი ხელიდა.

დედახემი იჯდა და ტიროდა.

ჩვენს თავზე წილება გადაიტურინა.

წილებს ბელურების გუნდი მოჰყვა.

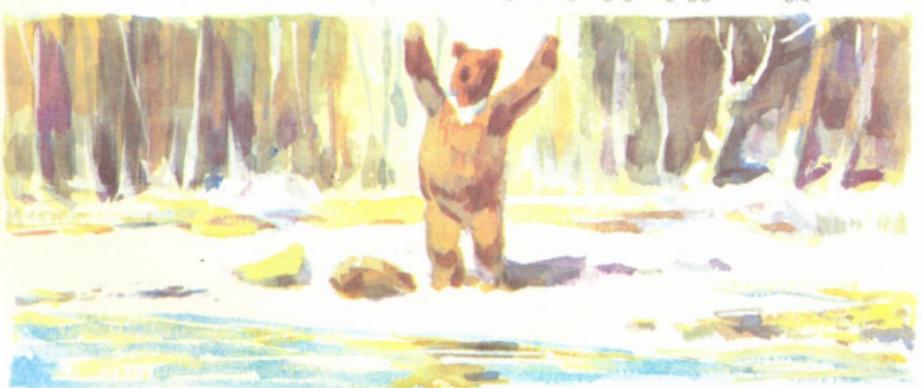
უშვებაც გაბმულ ჭაბჭაბი მოროქს.

რაღაც ხდებოდა ტექში.

რაღაც აშვითებდა დედაბუნებას.

დედახემი იჯდა და ტიროდა. შვილის სიკვდილს თანავარძნობდა გულთერორა დათვეს. მე კი მაშინ არც კი მესმოდა, თუ ასეთი რამე შეიძლებოდა. ახლა მესმის, მაგრამ ახლაც ვერ გადმოგცემოდა ამ თანავარძნობას სიტყვებით.

დედაშვილობის მაღლი და დედობის გული სულ სხვა, დედის გულში იმნაირი გრძნობა ეტვება, სიტყვა უქმი და ყალბია მის გამოსახავებად. მთლილ დედის თვალებიდან ჩამოკრებულ ცრემლი გამოხატავს ხოლმე დიდ გრძნობას უნაკლოდ.

დედის ერთი ცრემლი სამყაროზე უფრო მძიმეა და გათენებაზე უფრო ნათელი. 

## ცოცხა ნაღისაშვილი



## 001 ნაბილი

ცისა კითიაშვილი

ფოთოლი აშიშრიალა  
ნამოქროლილმა ნიავშა,  
მითხრა: — სურნელით დამათვრე,  
დანახვა შენი მეამა.  
ნამოირბინა მთის წეართმ,  
წელით დამისველა ფესვები,  
— ნუ შემიშინდი, ლამაზო,  
მე მხოლოდ გებალერსები.  
შჩის სხივმა ჩრდილშიც მომნახა,  
ამომიყოცნა თვალები:  
— ზირმშვენიერო დობილო,  
მე ნუ, ნუ დამემალები.  
ქებით ქვექანა შემირა  
ნიტების ტია-ტიამა;  
თვე როგორ არ დაკარო  
ერთმა უბრძლო იამა?!





XI կազմին 80-ամյա Շահովի օդը.

ପଦମ୍ବ ଗ୍ରନ୍ଥରେ ଗୋଟିଏ କାହାରେତୁଳେ ଅନ୍ଧା,  
ଯିନ୍ତା ବ୍ୟକ୍ତିରେ ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତେଶ୍ଵରଙ୍କ ଏବଂ ଅନ୍ଧିତୀ  
କାହାରେତୁଳେ ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତେଶ୍ଵରଙ୍କ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଲୁ  
ପାରିବା. କାହାରେତୁଳେ ଏହା ସହିତ କିମ୍ବା ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତେ  
ନିର୍ଦ୍ଦେଶରେ ବିଜ୍ଞାପନ କରାଯାଇବା!

www.zalando.de

ဒုက္ခ အေ ၁၇၃၂ အာမနဂ် ၄၃ — ပရွတ်၊ နောက်  
၅၈ ဗျာမြတ်သည့် ပရွတ် IV, အေားလုပ်-  
ပ နိုင်ငံတော် မြန်မာပိုင်း။

Եղան 16 լրտեսօն պացու, մուգա խայբան հինգ աշխատա.

ցի Տեղայի 1989 Մշտի, Խնձրիս 900 Մշտի  
ևս. 1989 Մշտու ըստու պահպանական  
հանդիպությունների մասին պահպանական

բայսու պարզա եղանակ աշխարհագու-  
րածու ցինացին ծառը նշանան, նայուց  
ցածու ու կատան, ցայտ միջնամօս ու,  
ո նաշանան, առաջարկացնեն շանենց  
ո պահան.

ପାଦାର୍ଥକୁ ଉଚ୍ଚ ପାତାର୍ଥଙ୍କ  
ହେଉଣୁ, ଅଜ୍ଞାନ ଗରିବ,  
ଏ ଶ୍ଵରକଳୀ, ଏହିନ୍ଦା ଦେଖିଲୁଗା  
ହେବୁଣୁ ଅଜ୍ଞ ଶ୍ରୀରାମ...  
ଏ ଶ୍ଵରକଳୀରୁକୁ ମିଳିବା,  
ଏ ଶ୍ଵରକଳୀରୁ ପୂରିବା,  
ଅନ୍ତର୍ଭୟ ଦୁଇଶିଶବ୍ଦ ଦେ ଦୁଇଶିଶବ୍ଦଙ୍କ  
ମେଲି, କରି ଦେ ଦେଶିବା.



Chapter 10: Culture

ପାଇଁ କାହିଁଏବେଳେ ନାହିଁ ଯାଏ । ଉପରେବିଳା ଲମ୍ବାକି  
ବୁଝିଲୁଣ୍ଡା, ତାହାରେକିମ୍ବାଦିଲା କାହିଁବେଳେ ଅଧିକା-  
ରେ ଲାଗୁ ଦିଲୁଣ୍ଡା । କାହିଁଏବେଳେ ଯାଏ, ଯାଏ ବେଳେ  
ଏହା କାହିଁଏବେଳେ, କାହିଁଏବେଳେ, କାହିଁଏବେଳେ, ଏହା କାହିଁଏବେଳେ  
କାହିଁଏବେଳେ କାହିଁଏବେଳେ । ଯାଏ କାହିଁଏବେଳେ କାହିଁଏବେଳେ

დაკი აღმაშენებს განსახულების  
და ვარა უცნობი მცნობი ასაკის განსა-  
ზუტება, რომელიც უკინ მარკი 32—16  
საუკუნეში დაგამატებული იყოს სიცილის მა-  
სტერის გადას ეფექტურების სისტემის  
სისტემა, თაგა სისტემა გამოიყენება სტერი,  
სკო კა გავით მოვალეობა უკინა, ას მასზე  
მდგრადი მიზანის მიზანი უკინა, ას მასზე

დაცვით გუმბათებით. ზორ ერთი გუმბათი, წარმოქმნის საკედლის ფართზე, მასში მარტივი მუხრანის მიხედვით იმისა, რომ ეს მარტივი გუმბათი ხევების პირა შევაძლი - 1118 ან 1125 წლის მდ.

Въвеждането на новите правила ще създава  
нечестивица във всички общински и градски  
и селски съвети, както и във всички съдебни  
и прокуратурни органи, във всички съди-  
телни и прокурорски кабинети.

Նույնական, բայց մասնաւոր համեմ, Ազգի ժողովուն Միջընդուն նույնական Առաջամատած պատճենական հայրական և առաջական կաթոլիկությունը.



ପ୍ରାଣିକାଙ୍କ ଯୁଦ୍ଧକୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ,  
ଅନ୍ତର୍ଗତ ଲୋକୁ, ଯୋଦୀ,  
ଦେଶରୁ ହୁଏଇ ଏହରିରୁ:  
ହୁ ଯୁଦ୍ଧକୁ କ୍ଷେତ୍ର ମିଳିବାର,  
ଦେଶରୁରୁ ନାହାଇଲୁ ଉଚ୍ଛିତ୍‌  
ଦେଶରୁରୁ ନାହାଇଲୁ ଭଲାବାଜ  
ଲୋକାଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତନ କାହାରୁ,  
ଯୁଦ୍ଧକୁ ନିରାକାର ଦୟାକାର.



ლა-ლა, ლა-ლა!  
ბარებენა!  
კარგი სიმღერებია,  
შოთახმარენი მოვიტვეთ  
დუღა, შაბა, ბება.  
აბა, დედაკო, შაბა, ბება,  
გაიხსენეთ, ხულ პატარები  
რომ იყავით, რა ლექსით  
გადვიძებდნენ ხოლმე დი-  
ლაობით?!

— ჩიტო, ჩიტო, ნაკარა,  
ვინ უფროთ, ვის?

— შენ გაგალიო, პატარაკ,  
ლალა შშეღობისა!

ნაცარა ჩიტი და ცხრათვა-  
ლა მზე, პატარინა ვკავილი  
და კოტილი დედა მაყვალა  
მრეკლაშვილი ერთად გა-  
ხელინებდნენ თვალს ჩვენი  
შშეგნიერი სამშობლოს  
შშეგნიერი დღის დასანა-  
ხაცად და შექაგრძნილ-შე-  
საცნობად! მერე ეს კველა-  
ფერი ჩვენ გადმოგებდე-  
ცეთ მაყვალა მრეკლიშვი-  
ლის ძვირფას სახელთან  
ერთად. რა არ უშავლები-  
ათ მათ ჩვენიფის, უსწავ-  
ლებისათ ცხოვრების ანაბა-  
ნა, ბუნების სიღარე და  
ადამიანის ბუნების მრა-  
ვალფეროვნება... უსწავ-  
ლებისათ სიერთ, სიღამა-  
ზე, სიყვარული, შრომა და

## მაყვალა მრეკლიშვილი - 80

მარტინ გარებულიძე

თავისნურებულია... «რა არ  
გინდა, რა არა»...

აა, ამისწინათ ბებიაჩე-  
მი მეუბნებოდა ხუმრობით:  
იცი, რომ თური გაგარინზე  
უფრო ადრე ჩვენი ჭანჭი-  
კელა გაფრინდა კოსმოს-  
შით. ვე როგორ მეოქი? როგორათ  
და, ჭანჭიკელის  
კოსმოსში გაფრინის პირვე-  
ლი ამბავი 1958 წლის თე-  
ბერვალში შეგვატყობინა  
მაყვალა მრეკლიშვილმა  
«ნორჩი ლენინელის»  
ფურცლებიდან, გაგარინი  
კი 1961 წლის პრილში

გაფრინდა.

აა, თურმე, როგორი ყო-  
ფილა მაყვალა მრეკლიშვი-  
ლის კოსმოდრომი!

ახლა, ამზომნა, მაყვა-  
ლა ბებია მოხუცდათ, 80  
წელი შეუხრულდათ. მერე  
რა! კიდევ უფრო კეთილი  
განდებოდა, კიდევ უფრო  
ბიძინი და კიდევ უფრო  
მოყვარული! და კიდევ და  
კიდევ დათესავს ამ სიკე-  
თებ, სიბრძნებს, სიყვა-  
რულს...

დღლა მშვიდობისა, ბე-  
ბია მაყვალა!



მე და ღება რატომ ვართ  
შეგობრები, არ იცით?  
იმიტომ, რომ ერთმანეთს  
კენჭმარებით ხალისით.

შეგება მინდა? — მიშვეღის,  
არც მე ვეავარ უწერები,  
ავითარებ წინსაფარს,  
მხარში ამოუკედები.

სელ თვალები შეკცექირ,  
მისი შექი მინათებს,  
სძულს სიცრუე ღედინებს,  
ვეტევი მხოლოდ სიმართლეს.  
ჩემს ღედიოს ჟუვარვარ,  
თავის თრთავ თვალივით,  
იმიტომაც შემარქვეს  
ღედის გულის ეკავილი.



მარტინ გარებული რომილი



## სტერბი

მოთა ასანიშვილი

მხატვარი ლალი ლომთაძე

ელექტროზარმა გაიწურიალა. თაფ-  
ლის ფერთვალება პატარა ბიჭი სკამიდან  
წამოსტა, რვეულს ხელი დასტაცა და კარ-  
თან გაჩნდა.

— ია კარის ზღურბლზე მამამისი იდგა.  
— მამილო, ნახე, რა წაგაკითხო! — ლამა-  
ზად ჩაწიყწიყებული რვეული აუფრია-  
ლა თვალწინ გიგა-ბიჭმა.

— შვილო, სახლში შემოსვლა მაცა-  
ლე. პალტოს გავიხდი, მოვშილიფდები.  
ხელ-პირს დავიბან... დავსხდეთ მერე  
ტახტზე და წავიკითხოთ, რაც შენ გაგიხარ-  
დება.

— ჰო, მამი, ჰო. — ფეხაკრეფით დას-  
დევდა გიგა მამას.

მამამ გამოიცვალა, როგორც იქნა შვე-  
ბით ამოისუნთქა და რბილ ტახტზე ჩამოს-  
ხდნენ.

— გისმენ, მამა გენაცვალოს.

— მასწავლებელმა დაგვაცალა, ისეთი  
სიტყვები ჩამოშერეთ, რომლებშიაც დედა  
იქნება ნახსენებია.

— მერე, რა სიტყვები ჩამოშერე?  
გიგამ რვეული ორივე ხელით ცხვირ-  
წინ აიყუდე და კითხვა დაიწყო:

— დედაენა, დედამიწა, დედასამშობ-  
ლო, დედაქალაქი, დედაშვილობა...

— სულ ეგ არის?

— მეტი ვერ მოვიგონე.

— დაქექი და განაგრძე.

გიგა მაგიდასთან მოეწყო, კალამი მოი-  
მარჩვა, მამას ალმაცერად გამოხედა, მზა-  
და ვარო. მამაშ ჩამოთვლა დაიწყო:

— დედაზრი, დედაკაცი, დედიშობი-  
ლა...

— ფხუკ! — ბიჭს სიცილი წასკდა.

— የኩ ገዢበኝቻ? — ቅጂበኩ ሥልምል.  
— ፕሮግራም አኩ, ሥልም!  
ስልም ገዢለመል. ቃልናኩ ገኢናጠድመ:  
— ፈይዲስይሬትኩ, ፈይዲስንጾዋለን, ፈይፈ-  
ሽሯይ, ፈይፈቅርብ, ፈይፈፀይልአይ, ፈይፈቅር-  
ብ!

გიგა-ბიჭი წერას მორჩა, მამას მიაჩერდა და ჰკითხა:

— მამი, ყველა მშვენიერი სახელი დე-  
დით რატომ იწყება?

მამა ერთხანს ჩაფიქრდა, მერე გიგა გვერდით მოიხვა, ქოჩორზე ხელი გადაუს-ვა და უთხრა:

— უმეტესად ასე ხდება, რომ ყველა-  
ფერს შვილი პირველად დედას ჰყითხავს  
ხოლმე. დედაც ალერგიაზე უჩხვენის: „შემო-  
გვლოს დედა, საშობლოა შენი — სა-  
ქართველო“, „შემოგვლოს დედა, მიწაა  
ეს, შვილი“; „შემოგვლოს დედა, ქალა-  
ქია ეს“; „შემოგვლოს დედა, ბუღეა ეს,  
შვილი“... შვილებმაც სიტუა „დედა-  
თან“ ერთად აიტაცეს ეს სანუკარი სახე-  
ლები და ასე განჩნა შვევნიერი სიტუაცია:  
დედამიწა, დედასაშობლო, დედაქალა-  
ქი...

— მამებს რატომ არ ეკითხებიან შვილები? — გაუკვირდა გიგას.

— დიდი ხნის წინათ მაგები შვილების ასაზრდელად იშვიათად იცლიდნენ, ისინი ან მტერთან უხაბმელად იყვნენ შინიდან წასული, ან — სარჩოს საშოვნელად.

— რა იქნებოდა, რამდენიმე სიტყვა  
მაშინთაც დაწყებულიყო! — ოქვა და თან  
გული ამთაკოლა გიგა-ბიჭმა.

მამას ოვალები აუციმციმდა და შვილს  
პკითხა:

— შენი ნება რომ იყოს, რომელ ხიტყვებს დაიწყებდი მამით?

გიგა-ბიჭი გამოცოცხლდა.

— მამასამშობლოს და მამაბოძეს!

— რატომ?

— ლონიერი

ეპურ კ30ტაგვ30ლი

ଫୋର୍କିଂଦାନ ରୁମ ଡାବର୍ଜନ୍ଡା,  
ରୁଟର୍ରିଆଲିଙ୍ଗା ରୁଟର୍ରିଟା:  
ମ୍ୟାଟ ପ୍ରିରେଟଲ୍ଯୁପ୍ ଫାଲତପାଲା  
ପାଲାକ୍ଷେତର୍ରିକ୍ଷିପ୍ତିତର.

ცალი მიწას მოსულეთა,  
ცალ ბორბალზე ქედგა,  
აურავდა მაშინევ,  
თავი კიბე ბეთქა.  
არ ვითნა, თუ უცებ  
მოიღებდა ტეაბანს;  
მორს იურ და რა ეჭნა, —  
ვერ უშენება ჩაპაშ.



ବିଶ୍ଵାସ, ରାତ୍ରିର ରିଦି  
ଜ୍ଞାନାଙ୍ଗେରେଣ୍ଟ୍ ଫୁଲିଛୁ!  
ଶେବେ ରାତ୍ରି ବିଶ୍ଵାସ ଯୁଦ୍ଧିଲା,  
କ୍ଷାଲକ୍ଷି ବିଶ୍ଵାସ ବିଜୁଲା!  
ବିଶ୍ଵାସି ରୁଦ୍ଧିଲା,  
ବିଶ୍ଵାସି ମଦିଲା,  
ବିଶ୍ଵାସି ମାଦିଲା,  
ବିଶ୍ଵାସି ମାଦିଲା!  
ମାନିଛୁ, ରାତ୍ରିର ରିଦି  
ଜ୍ଞାନାଙ୍ଗେରେଣ୍ଟ୍ ଫୁଲିଛୁ?  
ଯୁଦ୍ଧି ରୁଦ୍ଧିଲା,  
ମଦିଲା,  
ରୁଦ୍ଧିଲା ରୁ  
ମଦିଲା!  
ରାତ୍ରିର ମଦିଲା, ଅଲ୍ଲାତ,  
ତ୍ରୁଟିତାଙ୍କ ଶେବେ ଆର ଘର୍ଜିଲା!  
କ୍ଷେତ୍ରକାନ୍ଦିରି କୋର୍ତ୍ତିଲା



ଆର ଘର୍ଜିଲା ଘର୍ଜିଲା!  
ତ୍ରୁଟିତାଙ୍କ ପାଦିଲାଦିଲା  
ମାଥ ଫୁଲିଲାଦିଲା  
ମାଥିଲାଦିଲା, ମାଥିଲା, ଫୁଲିଲାଦିଲା  
ଗାନ୍ଧିଯାଦିଲାଦିଲା!  
ଗାନ୍ଧିଯାଦିଲା ଫୁଲିଲା,  
ଜ୍ଞାନାଙ୍ଗେରେଣ୍ଟ୍ ଫୁଲିଲା:  
ରୁଦ୍ଧିଲା,  
ମଦିଲା,  
ରୁଦ୍ଧିଲା,  
ମଦିଲା,  
ମଦିଲାଦିଲା ରୁ  
ମଦିଲା!  
କ୍ଷେତ୍ରକାନ୍ଦିରି କୋର୍ତ୍ତିଲା —  
ଯୁଦ୍ଧାଦିଲାଦିଲା ମଧ୍ୟିଲା!  
ମଦିଲା ପ୍ରାଣକାରି  
ବ୍ରାହ୍ମିନି ଫୁଲିଲାଦିଲା!



# 27 მარცი- თეატრის საკითხამო- წლის დღე



**ჯადოსნერი**

## სამყარო

ვასილ კიკაძე

თეატრს ხელოვნების აკვანს უწოდებენ!

იგი უხსოვარ დროში გაჩნდა. ალბათ იმიტომ, რომ ადამიანს მუდამ ჰქონდა სურვილი მიექადა სხვისთვის, წარმოედგინა სხვისი სახე... დიდი ქართველი თეატრალური რეჟისორი კოტე მარჯანიშვილი ამბობდა ამზე: „ადამიანი ისწოდების, გახსნას თავისი შინაგანი სამყარო სხვის სულშიო“.

თეატრი ქვეყნიერების პატარა ასლია: დეკორაციები გვაგონებენ ლამაზ მთებს, ზღვებს, ფართოდ გაშლილ ველებს... მსახიობები კი, ადამიანებივთ, თავიანთ როლებს თამაშობენ, ისე როგორც ცხოვრებაში ხდება, — ხან უხარიათ, ხან წუხან, ხან იბრძვიან, — ან მარცხედებიან, ან იმარჯვებენ...

ამ ცის ქვეშ ხდება უველაფერი — ავიც და კარგიც. ამიტომ თავდაპირველად თეატრიც ლია ცის ქვეშ დაიბადა.

საბერძნეთში, თეატრში 1700 დასახლებული მი ადგილი იყო, პირველად — ხელოვნების უნივერსიტეტის V — IV საუკუნეებში, ქვის სკამებიც გაჩნდა. მსახიობის ხმას რომ უველაფინო იარუსამდე მიეღწია, თეატრისათვის განსაკუთრებულ ადგილს ირჩევდნენ. აქ ნამდვილი სახალხო ზეიმები იმართებოდა. მაყურებლები სხვადასხვა ქალაქებიდანაც ჩამოდიოდნენ. მიესის შერალთა შორის (ასეთები იყვნენ, მაგალითად, ესქილე, სოფოკლე, ევრიპიდე, არისტოფანი) ხშირად ეწყობოდა შეჯიბრებები, აი ისეთი, დღეს რომ კონკურსებსა და ფესტივალებს უწოდებთ.

თეატრში უველაფერი მთავრია. დიდი რუსი რეჟისორი კონსტანტინე სტანისლავსკი ამბობდა, თეატრი შესავლელიდან იწყება. თეატრის შესასვლელში არახელველებრივი, სახეიმო, ამაღლებული განწყობილება უნდა სუვერენის... აი, კარებოთან დგანან ფორმის ტანსაცმლიანი ადამიანები, რომლებიც დიმილით გისინჯავენ ბილეთს; გარდერობში მოფუსუსენი ბალტოს ჩამოგართმევენ და იქიდან სინათლით გაჩახჩახებულ დარბაზ-



ში შეხვად. ამ დროს ფარდის იქით, თეატრალურ კოსტუმებში გამოწყობილი მსახიობები ნერვიულად მომღიან კულისებში, ფარდის ახდას უცდიან. დაირეკტა მესამე ზარი და სიჩუმეში ნელნელა ისხნება ფარდა. იწყება სპექტაკლი. მსახიობები ორ-სამ საათში მთელ ცხოვრებას გადმოგვიშლიან, — სცენაზე გველაფერი ხდება, — სიყვარულიც არის, დაღატიც, ტანჯვაც, სიხარულიც...

სცენის ბატონ-პატრონია მსახიობი. ერთხა და იმავე მსახიობს ხან ბოროტი ადამიანის თამაში უწევს, ხან კეთილისა, ხან მოხუცის, ხან ახალგაზრდისა. ბევრ ქვეყანაში (მაგ. ინგლისში, საფრანგეთში, იათონიაში) ერთ დროს ქალების როლებსაც კაცები ასრულებდნენ. საქართველოში კი ასეთმა წესმა ფეხი ვერ მოიკიდა, თუმცა ზოგჯერ ჩვენშიც იყო შემთხვევები, როცა ვაჟები ასრულებდნენ ქალების როლებს. მსახიობს კველაფრის თამაში უნდა შეეძლოს. სერგო ზაქარიაძე დევს თამაშობდა, ერთხო მანჯგალაძე დათვეს (გ. ნახუცრიშვილის პიესა „ჭიინჭრაქაში“).

უძველესია ქართული თეატრალურ-სანახაობითი ხელოვნებაც. ჩვენი წელ-

თადრიცხვის V საუკუნის ბიზანტიური ისტორიკოსის, პროკოპი კესარიანული ცხობით, ძველად კოლხეთში აქტრის არსებულია. ჩვენი ეროვნული თეატრის დიდ ისტორიას შეტყველებენ არქეოლოგიური გათხრების შედეგად აღმოჩენილი ნიღბები; უძველესი თქმულებები; შემორჩენილი თეატრალური ნაგებობანი (მაგ. უფლისციხეში).

ქართული თეატრი ყოველთვის მეტოლი თეატრი იყო, რადგან ქართველ ხალხს მუდამ ბრძოლა უხდებოდა თავისი ქვეყნისა და ენის შესანარჩუნებლად. თეატრი კი ხალხთან იყო. ჩვენი თეატრის ოქროს ფურცელიდა ერკლე მეორის მსახიობების — მახაბელისა და გაბრიელ მაიორის გმირული ბრძოლა და დაღუბვა კრწანისის ბრძოლაში აღა-მაპად ხანის წინააღმდეგ.

თეატრი ადამიანს ამდიდრებს ცოდნით, ალამაზებს და ძვაქიზებს მის სულს. ეს ჯადოსნური სამყაროა, რომელიც ღრმად ჩაგახედებთ ადამიანის გულში, გაგარკვევთ რთულ, მრავალფეროვან ცხოვრებაში.

იარეთ თეატრში!

## სახაშლი მარი

ავთალია მარალიშვილი

ხის ტოტებს, რთგორც ჩიტები,  
დაასხდენ თოთო კვირტები.  
აუკავებულან ატქები,  
იასამნები, ტიტები...  
მამულო, საგანაფხულოდ  
ო, რა საუკარლად ირთვები!

ს. ს. კ. ბარასი  
სახ. საბ. რეპეტ.  
განაცილება

მხატვარი ედებარდ აშგორგაშვი

## დიოგენე

დიოგენე სინობელი ძველი ბერძენი ფილოსოფოსი იყო. მან ქალაქური ცხოვრება უარყო, ბუნების წიაღში გავიდა და მცენარეების ფოთლებით და ფეხებით იკვებებოდა. ეძინა ცის ქვეშ. თუ უამინდობა ძალიან შეაწუხებდა, მაშინ თუ შეაფარებდა თავს ერთ ძველ, უვარგის კასრს.

ერთხელ დიოგენე მეცე ალექსანდრე მაკედონელმა მოინახულა. დიოგენე თავისი კასრის წინ იყო წამოწოლილი. ისაუბრეს მეცემ და უცნაურმა ფილოსოფოსმა. ბოლოს ალექსანდრემ ჰკითხა დიოგენეს:

— არაფერი გსურს, მე რომ აგისრულო?

— გვერდშე გადადევი, მჩეს ნუ მიჩრდილავ, მეტი არაფერიო, — მიუგო დიოგენემ.



## ვრემონტი

ბერძენთა საუკეთესო შვილებმა სიღარიბეში გალიეს თავიანთი დღენი... აი, მაგალითად, ფოკიონი. როცა ალექსანდრე მაკედონელმა ასი ტალანტი გაუგზვნა მას, ფოკიონმა იკითხა: რაში მაძლევს ამოდენა ფულს ალექსანდრე? პასუხად მიიღო: ათენელთაგან მეცე თქვენ ერთს გოვლით უველავე ღირსეულ კაცადო. მაშინ ფოკიონმა თქვა: ნება მიბოძოს ალექსანდრემ კვლავაც ასეთად დავრჩეო.

მხატვარი ელეარდ ახალგაძი



# የኢትዮጵያ ቤትና ማረጋገጫ

মুসলিম প্রকাশনা  
সংস্থা

ଓଡ଼ିଆ ଉଦ୍‌ଘାଟନ

ଉଲ୍ଲେଖ ମିଆକ୍ଷେ  
 ଫାର୍ମଟିକ୍ସୁରିତାଟ  
 ପିନ୍ଗ୍ରୋ ଥରଦୋ  
 ଆମ ଫ୍ରେମ୍,  
 ଯାହା ଉଚ୍ଚଶାଖ ଅପର୍ଟ୍‌ଏ  
 ଦାକ୍ତିପାଇୟାଇଲା  
 କାର୍ଯ୍ୟତିଥି କୁଳଜୀବା  
 ତାପାତ୍ରିକ୍ୟାପାର,  
 କାର୍ଯ୍ୟପାଦିନାଙ୍କ ଗୁଣାଭ୍ୟାସାଲୋ  
 ପଦାର୍ଥଜୀବା  
 ତାପାତ୍ରିକ୍ୟାପାର...



## მოთა ამირანავილი

ასეთი რამე ნახულა?!  
ფეხებზე ჭედი ახურავხ...

საბაზო კვლების პლატ ცი-06ა  
და 3. 0. ლანგის სახურის 0601-  
309660-ის რეგისტრაციის  
რესპუბლიკური საბაზოს შე-  
ნაბეჭდი უმომავრი მათ-  
ვა 2008 წლის 20 მაისის 10-  
30ს.

Ճամացու 1904 թվական.

მთავარი ნედაქტორი  
რეგ. № ა6ა60330ლ0

სამხატვრო ნულაქტონი

କେବଳାରଣୀ: ରୁଗ୍ରୋଫ୍ଲୋଓ, ଗାମିଟିପ୍ରିଲ୍ଲୋଡ଼ନ୍, କ୍ରେଟିମ୍‌ବିନ୍‌ଡିମ୍‌ବିନ୍‌ଡି, କ୍ରେଟିମ୍‌ବିନ୍‌ଡି-ଟାଂକ୍‌ଲୋଡ଼, ରୁଗ୍ରୋଫ୍ଲୋଇନ୍ 14, ରୁଗ୍ରୋଫ୍ଲୋଇନ୍ 30, ରୁଗ୍ରୋଫ୍ଲୋଇନ୍ 31-41, 93-98-15; କ୍ରେଟିମ୍‌ବିନ୍‌ଡି-ଟାଂକ୍‌ଲୋଡ଼ 93-10-32, 93-98-18; କ୍ରେଟିମ୍‌ବିନ୍‌ଡି-ଟାଂକ୍‌ଲୋଡ଼ 93-98-18; ଗାନ୍ଧୀଶ୍ଵରପ୍ରିଜ୍-ନ୍‌ଦୀ 93-98-19.

გადატეცა ასაწყობად 28.12.88 წ., ხელმინ-  
ტურით დასაბუმულად 18.02.89 წ., ქა-  
დატეცის ზომა  $60 \times 90^{\circ}$  ს. ფის. ნაბ.  
ფარც. 2.5. ტენისი 168,000, შეკვეთ  
№ 3293.

კონტაქტი  
კონტაქტი

«Дила» («Утро») — Ежемесячный журнал ЦК ЛКСМ Грузии и Грузинского Республиканского Совета Всесоюзной пионерской организации им. В. И. Ленина, для младшеклассников, на грузинском языке.

Отпечатано в типографии издательства ЦК КП Грузии.  
Главный редактор Реваз Иканиш-  
вили, художник А. Абашвили

вии (тел. 93-41-30).  
Адрес редакции и издательства:  
380096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14.  
Объём 2,5 печатных листа, тираж  
168.000. Заказ № 3293.

ԱՀԱՅԵՐԵՎԱՆԻ ՍՊՐԵԿՏ



გამოხვილით კვავილები და ფოთლები, დააზიანით გამოჭრილ კალათაზე და მიართვით დედას.

მხატვარი ნანა იოსელიანი